

ROTARY INTERNATIONAL  
District 1660

# La Lettre du Gouverneur

ANNEE 2002-2003

Paris, le mardi 12 novembre 2002



N° 4

## Novembre, mois de la Fondation Rotary

Chères Présidentes et chers Présidents,  
Chères Secrétaires et chers Secrétaires,

Pour les clubs que j'ai eu l'honneur et le plaisir de visiter à ce jour, soit une trentaine, vous m'avez souvent entendu parler de la puissance du réseau rotarien, et bien, savez vous que la Fondation Rotary est unique au monde eu égard à sa PUISSANCE DE BIENFAISANCE.

### Quelques dates :

- 1917, Création de la Fondation
- 1928, Structuration et nomination des premiers administrateurs
- 1930, 1<sup>ère</sup> subvention à la Société Internationale pour Enfants Handicapés
- 1965, Lancement des E.G.E., Echanges de Groupes d'Etudes
- 1985, Lancement de la campagne Polio Plus
- 1993, 500.000<sup>ème</sup> enfant vacciné contre la polio
- 1996, Un million de donateurs
- 1998, Plus d'un milliard de dollars de contributions
- 2000, Première dotation d'une bourse pour la paix dans le monde

### Mais la Fondation Rotary, c'est aussi :

Des programmes éducatifs :

- Les bourses d'études (1.200 boursiers chaque année)
- Les subventions pour professeurs de l'enseignement supérieur
- Les centres du Rotary pour études internationales

Des programmes humanitaires :

- Les subventions de contrepartie ou pour études de faisabilité pour un projet spécifique et international
- L'aide financière aux Volontaires du Rotary
- Les subventions 3-H (Santé, lutte contre la Faim, Amélioration des conditions de vie)
- **POLIO PLUS**, la plus gigantesque, et connue, action réalisée par le Rotary International, ou encore, 3 millions d'enfants, en bonne santé aujourd'hui, qui, sans l'implication du Rotary International, seraient handicapés. Pour arriver à ce chiffre, c'est plus de deux milliards d'enfants qui ont été vaccinés. « Le Rotary a été un catalyseur, l'élément déterminant dans la décision de l'OMS de s'engager dans la voie de l'éradication ».

Le District 1660, avec une équipe spécialisée, est à l'honneur puisque Jacques MORA, Past Gouverneur a été nommé responsable, pour la zone 11, de l'action Polio Plus et c'est Patrick Groussard, sous l'expérience de Jacques Verrier, Past Gouverneur, qui va tout faire pour essayer de « rivaliser » avec les 25 millions de dollars que verse la Fondation Bill Gates ... aidez-les.

Il ne s'agit là que de quelques exemples d'applications professionnelles, éducatives et, bien sûr, caritatives. Il serait trop fastidieux d'énumérer les résultats de toutes les actions que la Fondation a permis de financer aux quatre coins de notre planète, car la dimension de notre, de VOTRE, Rotary International est effectivement planétaire. Vous avez une fois encore une raison supplémentaire d'être fier, terriblement fier d'être rotarien.

**Donc, participez d'une manière ou d'une autre à cette immense action.**

Michel Peyraud  
Gouverneur 2002-2003

### Extrait du "Manuel de Procédure" :

Lettre mensuelle du gouverneur, conformément au paragraphe 15.090 du règlement intérieur du R.I., chaque gouverneur doit envoyer aux présidents et secrétaires des clubs une lettre mensuelle, ...  
Le Président du club ... assure la dissémination des renseignements contenus dans ... la lettre du gouverneur ...





## PROGRAMME DE LA CONFERENCE DE DISTRICT

Le samedi 23 novembre 2002, à l'Institut d'Etudes Politiques de Paris  
(Sciences Po)

8h – 8h45 9h00	- Café d'accueil, - <b>Ouverture par le Gouverneur Michel PEYRAUD</b> , - Accueil par Richard DESCOINGS, Directeur de Sciences Po et Conseiller d'Etat - Message du Président du club de Neuilly, - Présentation du Représentant du Président International,
9h30 – 10h00	- <b>Intervention d'Alain Y. BAMBARA, Représentant du Président International.</b>
10h00 – 10h20	- Présentation du Centre de la Paix par Bertrand BADIE, Professeur des Universités à Sciences Po (IEP) Directeur du Centre du Rotary pour Etudes internationales sur la Paix et la résolution des conflits.
10h20	Pause café (rencontre des rotariens avec le Représentant du Président International),
10h50 – 12h20	<b>Table ronde : « La Paix et la Résolution des Conflits »,</b> présidée par son Excellence <b>Boutros BOUTROS GHALI</b> , Secrétaire Général des Nations Unies de 1992 à 1996 et animée par Bertrand BADIE, Directeur du Centre du Rotary pour études internationales sur la Paix et la résolution des conflits.
12h30 – 14h00	Buffet .
14h00 – 14h30	Intermède musical ...
14h30 – 15h00	- Présentation d'activités de clubs (Conflans Ste Honorine, L'Isle Adam-Beaumont, ARCHE, ....)
15h00 – 15h10	- Promotion de la Convention de Brisbane
15h10	- Intervention de Lucien MOREAU, Gouverneur élu 2003– 2004
15h15	- Présentation de Pierre-Louis DOUCET, Gouverneur nommé 2004 – 2005
15h20 – 15h30	- Appel des clubs
15h30 – 16h00	- <b>Intervention d'Alain Y. BAMBARA, Représentant du Président International.</b>
16h00	- <b>Allocution de clôture par le Gouverneur Michel PEYRAUD</b>
16h05	Fin de la Conférence de District 2002

Les Centres du Rotary pour études internationales ont pour objectifs de :

- Faire avancer la recherche, l'enseignement, la publication d'ouvrages et les connaissances en matière de paix, de bonne volonté, de résolution des conflits et de l'entente entre les peuples.
- Offrir des possibilités d'études avancées à un groupe de boursiers du Rotary, originaires de divers pays, appartenant à différentes cultures, dans le but de faire progresser le savoir et l'entente entre les futurs gouvernants, dirigeants d'entreprises, enseignants, journalistes, etc.
- Etablir un programme par le biais duquel la Fondation Rotary et les Rotariens puissent accroître la promotion d'une plus grande tolérance et d'une meilleure coopération entre les peuples, et conduire à l'avènement de la paix et de la compréhension dans le monde.

L'Institut d'Etudes Politiques de Paris

Les boursiers du Rotary pourront s'inscrire dans un Master en relations internationales, ou en Etudes politiques ou sociales, et se spécialiser dans le domaine des relations internationales avec un certificat en études de la paix dans le monde post bipolaire.



## Mouvements de clubs : Octobre

CLUB	Nom	Prénom	Admis	Départ
ARGENTEUIL	METAYER	Daniel		x
	TRIQUET	Jean-René		x
ISSY LES MOULINEAUX	DEBORD	Marcel		x
LEVALLOIS	OBIN	Jean-Luc	x	
LONGJUMEAU	BIARD	Michel	x	
MAGNY EN VEXIN	PORTIER	Gérard	x	
ORSAY Vallée de Chevreuse	WU	David		x
PARIS	LOUIS-VICTOR	Christian	x	
	RECHAIN	Claude	x	
	TOUTAIN	Jacques	x	
	COLIN	Thierry	x	
	SPITZER	Jean-Pierre	x	
	MERLE	Emmanuel		x
	POTHIER	Jean-Claude		x
	THELOT	Denis		x
PARIS Italie Val de Bièvre	FOIX	Sébastien	x	
PARIS La Défense	NGUYEN	Duc	x	
	SCACCHI	Dominique		X
PARIS Alliance	DURAND	Françoise	x	
	Von HARPE	Michael	x	

## Carnet du District 1660 :

Les Rotariens du District 1660 présentent leurs condoléances à la Famille de notre ami Maurice MIGNOT du RC de Versailles.

## Événements de clubs :

### ■ ROTARY-CLUB DU VESINET

**2<sup>ème</sup> Festival de l'illusion**, organisé par le Rotary Club du Vésinet avec la participation du Rotary Club de Conflans Ste Honorine, au théâtre du Vésinet.

Après le succès du premier Festival Européen de l'illusion en février dernier, le Rotary Club du Vésinet propose deux nouvelles soirées, les vendredi 17 et samedi 18 janvier à 21.

Objectif : soutien à l'action du Rotary International pour l'éradication de la polio dans le monde à l'horizon 2005, POLIO PLUS.

### ■ ROTARY-CLUB DE DOURDAN

**10<sup>ème</sup> Salon du jouet ancien**, organisé par le Rotary Club de Dourdan.

Cette manifestation se déroulera le dimanche 19 janvier 2003, au Gymnase du Parterre, rue Raymond Laubier, face à Intermarché, de 9h à 17h.

Les bénéfices de cette manifestation sont intégralement employés au profit de l'enfance.

### ■ ROTARY-CLUB DE PARIS LA DEFENSE GRANDE ARCHE

Changement de lieu et d'horaire de réunions, à compter du 1er novembre 2002 :

\* Petit-déjeuner de 7h30 à 8h45, chaque mardi au **Club Affaires Libertel**

35 cours Michelet - La Défense 10 - 92060 PARIS LA DÉFENSE

Tél : 01.47.73.90.90 - Fax : 01.47.76.44.36 - Ghislaine GARRAUD - Secrétaire Générale

\* A l'exception du dernier mardi de chaque mois, qui est réservé à un :

DÉJEUNER - CONFÉRENCE au Restaurant "Le Toit de la Grande Arche" de 12h30 à 14h00.

### ■ ROTARY-CLUB DE LEVALLOIS,

LE ROTARY CLUB DE LEVALLOIS propose un voyage exceptionnel à CUBA du 7 au 15 décembre, Les Rotariens intéressés peuvent contacter B. ROBINE à l'adresse : [Robine.qbi@wanadoo.fr](mailto:Robine.qbi@wanadoo.fr)

### ■ ROTARY-CLUB DE NANTERRE,

**9<sup>ème</sup> Foire à Tout**, organisé par le Rotary Club de Nanterre, le Dimanche 1<sup>er</sup> décembre 2002 de 09h à 18h à l'Espace Chevreul - avenue de la Liberté à Nanterre.

150 exposants : brocante, bar, restauration, crêpes, etc ...

### ■ NOUVEAU SITE INTERNET,

LE ROTARY CLUB DE RUEIL-MALMAISON met en ligne son site Internet,

[www.rotary-rueilmalmaison.org](http://www.rotary-rueilmalmaison.org)

## EFFECTIFS AU 30 OCTOBRE

Liste des CLUBS		Effectifs
1	Antony -Sceaux	34
2	Argenteuil-Cormeilles-en-Parisis	22
3	Arpajon-Bretigny	25
4	Boulogne Billancourt	36
5	Cergy	24
6	Chaville	22
7	Chevreuse et sa vallée	41
8	Clamart	31
9	Colombes	41
10	Conflans St Honorine	30
11	Dourdan	27
12	Garches-Marnes-Vaucluse	39
13	Houilles Bezons Sartrouville	27
14	Issy les Moulineaux	26
15	L'Isle Adam - Beaumont	26
16	La Celle St Cloud	34
17	Les Mureaux Meulan	31
18	Le Vesinet	26
19	Levallois	36
20	Longjumeau	32
21	Louvenciennes	28
22	Magny en Vexin	21
23	Maisons Laffitte	32
24	Mantes la jolie	43
25	Meudon	36
26	Meudon-Rodin	22
27	Montfort L'Amaury	16
28	Montrouge	26
29	Nanterre	29
30	Neuilly sur Seine	45
31	Orly Croix du Sud	20
32	Orsay Vallée de Chevreuse	29
33	Palaiseau et ses vallées	30
34	Paris	259
35	Paris Agora	25
36	Paris Alliance	37
37	Paris Avenir	27
38	Paris Champs Elysées	26
39	Paris Italie Val de Bièvre	25
40	Paris la Défense	46
41	Paris la Défense Grande Arche	30
42	Paris Ouest	76
43	Paris Sud	48
44	Paris Bercy	38
45	Poissy	33
46	Pontoise	39
47	Rambouillet	34
48	Rueil Malmaison	32
49	Saint Cloud	35
50	Saint Germain en Laye	49
51	Saint Nom la Bretèche	27
52	Saint Quentin en Yvelines	25
53	Sèvres	39
54	Suresnes-Mont Valerien	30
55	Suresnes-Puteaux	37
56	Taverny-Beauchamp	23
57	Triel Verneuil Vernouillet	22
58	Verrrières la Buisson	22
59	Versailles	60
60	Versailles Parc	35
<b>Total :</b>		<b>2171</b>

Objectif 2002-2003 : 2450 rotariens.



## CHALET DE NOËL 2002 - 5<sup>EME</sup> EDITION.

Comme nous l'avons fait en d'autres occasions, ils nous est apparu intéressant d'expliciter une action de club, ici l'une de celles du Rotary Club de St Germain en Laye ...

L'inauguration du marché de Noël par le maire et son conseil municipal, aura lieu **le vendredi 29 novembre** à partir de 17h30, et la clôture se fera **mardi soir 24 décembre**.

Nous ne pourrions mener seul l'opération chalet de Noël et, comme l'année dernière, nous apprécions l'aide du Rotary Club de Poissy, du club Inner wheel de Saint-Germain et des Chemins de l'Eveil.

### Les articles à vendre

- produits italiens : comme les années précédentes notre club contact du Lac de Garde nous fournit à prix avantageux chocolats, bonbons, pâtes de fruits. Au total 186 kg ! en vrac !(économie).
- produits allemands : de Gérard Grévent une centaine de stohlen, et quelques calendriers de l'avent et boîtes à musique. Il nous reste des Pères Noël, des bottes et des décorations.
- produits belges : nous aurons les traditionnels spéculoos par les Chemins de l'Eveil.
- produits chinois : grâce à Daniel Baladié nous avons acheté en salle des ventes des articles musicaux ( !) chinois. Des contacts personnels sont en cours par ailleurs pour d'autres articles chinois.
- produits français : des cartes de vœux par Edelgard, Jocelyne, Thérèse et Elisabeth, des objets en bois tourné venant du Jura, des confitures et des articles fabriqués par les Inner wheels.

### Organisation

- Décoration extérieure : elle sera assurée cette année par la mairie pour tous les chalets.
- Documentation sur le Rotary : ce stand est une excellente occasion de mieux faire connaître le Rotary et il apparaît souhaitable de disposer d'un dossier Rotary.

La vente proprement dite : **les clients n'achètent pas pour le Rotary ni pour l'Inner wheel, mais pour soutenir des œuvres précises**, et le thème des enfants handicapés touche profondément. Au chalet nous devons faire un effort pour expliquer ce bénévolat, et non pas rester passifs.

On peut aussi prendre des commandes hors chalet. Nous vendons à plusieurs commerçants bonbons et chocolats qu'ils offrent à leurs clients, de même avec une société pour son personnel. Cette recette extérieure est un appoint non négligeable pour nos bénéfices

## LA MEGA SOIREE du ROTARY- CLUB de L'ISLE ADAM - BEAUMONT

Le Rotary Club de l'Isle Adam - Beaumont, propose le 7 décembre 2002, au restaurant de la Plage à l'Isle Adam, une MEGA SOIREE comprenant :

- un concert Rhythm'n Blues, Soul, Blues avec l'orchestre **MEMPHIS TRAIN & Sidney** (homme de télévision bien connu),
- une grande Tombola,

au profit de l'association « Chiens Guides d'Aveugles d'Ile de France » et de la Fondation Rotary.

## FLASH

### **THE CHOIR OF NEW COLLEGE – OXFORD** sous la direction d'Edward HIGGINBOTTOM

Concert au bénéfice du Centre de Génétique de l'hôpital Necker-Enfants malades - Eglise Saint-Augustin - Paris 8<sup>ème</sup> Métro Saint-Augustin, le **Jeudi 7 Novembre 2002 à 20h30**

À l'initiative du Rotary Club de Paris la Défense.

### **PARIS WASHBOARD JAZZ NEW ORLÉANS**

Rendez le BEAUJOLAIS NOUVEAU généreux au profit de la Chaîne de l'Espoir (Pr. DELOCHE)

Centre aéré de Suresnes (Parking assuré) - Participation aux frais : 13 €, le **Jeudi 21 Novembre 2002 de 20h00 à minuit**

À l'initiative du Rotary Club de Suresnes Mont Valérien. Renseignements : Philippe BRUCKERT 06 07 62 15 60

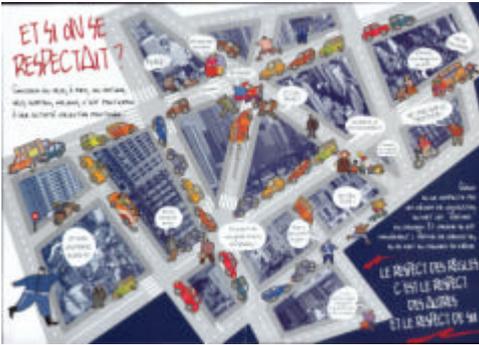
Objectif : Aider à la création et au fonctionnement d'un hôpital en Colombie destiné à effectuer de la chirurgie réparatrice de la main pour les enfants déshérités d'IBAGUE et créer un centre d'expertise permettant de former des praticiens locaux.



## 5 LES CLUBS ET LE DISTRICT

### LA SEMAINE DE LA PREVENTION ROUTIERE

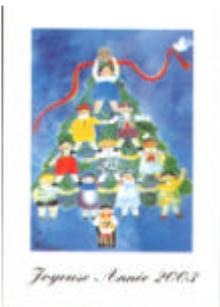
du 16 au 23 octobre 2002,



Inauguration par le Préfet de Police J.P. PROST, en présence du Gouverneur Michel Peyraud. En cours de leur entrevue le Préfet de Police s'est félicité de la collaboration entre la Préfecture de Police et le Rotary International. Le District 1660 était présent sur un des quatre stands de la préfecture de police ce qui a pu poser un problème de localisation. C'est pourquoi, nous remercions la vingtaine de rotariens qui s'y sont rendus. Par contre, nous n'avons pas eu l'autorisation de mettre le drapeau ni même la roue du Rotary International et, contrairement au Mondial de l'automobile, nous ne disposons que d'un petit écran pour faire passer en continu le clip civisme et circulation.

Une entrevue du Gouverneur avec le conseiller technique du Préfet de Police a permis d'envisager les manifestations auxquelles le District pourrait participer et comment améliorer l'image de coopération entre la Préfecture de Police et le Rotary International. Elle a également permis de décider la création d'un groupe de travail pour lequel nous recherchons 7 à 8 Rotariens volontaires et/ou professionnels du secteur. Prendre assez vite contact avec le Gouverneur ...

### LES CARTES DE VOEUX du ROTARY- CLUB de PARIS



Comme chaque année, maintenant le Rotary Club de Paris, relayé par le District pour les autres clubs de France, propose des cartes de vœux. Ces cartes qui vous sont proposées pour vos besoins professionnels ou personnels sont facturées à vos clubs un prix extrêmement modique avec l'engagement moral de vous les revendre un prix raisonnable et de reverser la différence à la Fondation Rotary pour le compte de votre club.

Cette opération nous paraît exemplaire à plus d'un titre. En effet, le Club de Paris, plus grand club de France, met à cette occasion sa « force de frappe » au service des clubs et cette action se veut être au service de la promotion de la Fondation Rotary que tous Rotariens se doivent de soutenir.

## Par ailleurs,

Dès à présent, reprenez la **soirée du mardi 25 mars 2003**, pour une **soirée d'amitié** à l'hippodrome de Vincennes ouverte à tous les Rotariens du District et leurs conjoints afin de mieux se connaître.

### MESSAGE EN PROVENANCE DES ETATS UNIS :

**From:** [Bbew@aol.com](mailto:Bbew@aol.com)  
**To:** [peyraudm@wanadoo.fr](mailto:peyraudm@wanadoo.fr)  
**Sent:** Monday, September 02, 2002 8:06 PM  
**Subject:** Rotary

Hi DG Michel,  
My name is AC Webb and I am the President of the Lafayette, CA Rotary. Lafayette is in the East San Francisco Bay Area.

My spouse, Sharon and I are visiting Paris from **26 December - 02 January 03**. We have rented an apartment near the Hotel de Ville/City Hall area. We would like to know of any Rotary functions that we could attend, or receive some local information that might make our trip even more appealing.

If you could pass along our e-mail or give me the contact info for area clubs, it would be appreciated.

Yours in Rotary  
AC Webb  
925-376-4666  
925-256-0928 fax  
[bbew@aol.com](mailto:bbew@aol.com)



## A VOS AGENDAS, LES DATES 2002-2003 A RETENIR

### Samedi 23 novembre : Conférence de District à Sciences Pô.

Samedi 30 novembre	Banque Alimentaire
Mardi 17 décembre	Conseil d'Administration de l'ACRODI.
Lundi 13 janvier 2003	Réunion des Président de clubs (AG de l'ACRODI).
Samedi 8 mars 2003	Séminaire de Formation des Présidents Elus
Mardi 25 mars 2003	Soirée d'amitié à l'hippodrome de Vincennes
Samedi 21 juin 2003	Assemblée de District.

## AGENDA DES VISITES DU GOUVERNEUR

Mardi 5 novembre	(midi)	RC Paris la Défense
	(soir)	RC St Quentin en Yvelines
Mercredi 6 novembre	(soir)	RC de Cergy
Vendredi 8 novembre	(midi)	RC de Levallois
Mardi 12 novembre	(midi)	RC de Meudon
	(soir)	RC de Dourdan
Mercredi 13 novembre	(soir)	RC de Poissy
Lundi 18 novembre	(soir)	RC de Garches
Mardi 19 novembre	(soir)	Réunion commune des RC de Versailles et Versailles Parc

- & -

## INFORMATIONS DU SECRETAIRE

■ Chaque secrétaire de club a reçu d'Evanston le formulaire des coordonnées des dirigeants de club pour publication dans l'Official Directory 2003-2004. Celui-ci est à compléter à l'issue de l'Assemblée Générale du club et à renvoyer **avant le 31 décembre 2002**.

■ Rappel, le rapport mensuel d'assiduité transmis au secrétariat du District doit être accompagné de l'effectif fin de mois du club. Merci d'avance encore une fois.

■ Pour les Rotariens, parrain d'un boursier de la Fondation Rotary.

Nous vous demandons de bien vouloir leurs indiquer que le Gouverneur les invite à la Conférence de District et qu'il serait particulièrement heureux de les y retrouver en votre compagnie à cette occasion.

## COMITES, COMMISSIONS ET SEMINAIRES

Lundi 4 novembre :	Comité de District
Mercredi 20 novembre :	Réunion de la Commission d'Action Intérieure
Samedi 14 décembre :	Séminaire Expansion

Commission d'Action Professionnelle :  
« Le Prix du Travail Manuel »

Le District souhaite cette année donner une priorité au Prix du Travail Manuel. Il se divise en deux catégories :

- Le Prix des métiers d'art,
- Le Prix des métiers manuels du bois, de la pierre, des métaux, ...

Les candidatures se répartissent en :

- « élèves apprentis » présentés par leur institution de formation,
- « artisans créateurs » dont la limite d'âge est fixée à 35 ans.

Entre le 1<sup>er</sup> novembre 2002 et le 15 avril 2003, le Président et les membres de chaque club intéressé désigneront leurs lauréats.

Avant le 1<sup>er</sup> mai 2003, les Présidents de club feront parvenir au Gouverneur le dossier de leurs lauréats pour le Prix du travail manuel du District qui sera remis comme l'an dernier lors de l'Assemblée de District.

N'hésitez pas à contacter Claude LAINE pour plus d'informations.

### GOUVERNEUR

**Michel PEYRAUD**

Tel. : 33.1.47.55.45.62  
GSM : 33.6.07.22.07.58  
Fax : 33.1.47.27.77.28  
peyraudm@wanadoo.fr

### SECRETAIRE

**Jean-François RIVEAU**

Tel. : 33.1.34.69.30.89  
GSM : 33.6.81.25.59.34  
[jfriveau@aol.com](mailto:jfriveau@aol.com)

### TRESORIER

**Jean-Paul BADOR**

GSM : 33.6.07.97.06.06  
Fax : 33.1.45.74.24.35  
bador@noos.fr

### PROTOCOLE

**Philippe DEMOLON**

GSM : 33.6.75.46.34.51

### PRESIDENT COMMISSION

Effectifs et Expansion

**Pierre SOURCEAU**

Fax : 33.1.30.99.47.87

Action Intérieure

**Lucien MOREAU**

[l.moreau@dixinet.com](mailto:l.moreau@dixinet.com)

Action Professionnelle

**Alain Malfanti**

[Alain.malfanti@club-internet.fr](mailto:Alain.malfanti@club-internet.fr)

Action d'Intérêt Public

**Dominique ROMMEL**

[drom44@aol.com](mailto:drom44@aol.com)

Action Internationale

**Michel DUBOIS**

GSM : 33.6.07.73.48.83

Jeunesse

**Guy VIELLET**

GSM : 33.6.70.89.00.47

Fondation Rotary

**Jacques VERRIER**

Fax : 33.1.47.47.99.75

Communication

**Claude MARIN**

[Greco.hottois@wanadoo.fr](mailto:Greco.hottois@wanadoo.fr)

### SECRETARIAT DISTRICT

**Anne MERAUD**

40, Boulevard Emile Augier

75116 PARIS

Tel. : 01 45 03 26 20

Fax : 01 45 03 17 10

E-mail :

[Rot\\_1660@club-internet.fr](mailto:Rot_1660@club-internet.fr)

Site : [www.rotary-idf1660.org](http://www.rotary-idf1660.org)

### COMITE DE REDACTION

Jean-François RIVEAU,

Anne PEYRAUD,

Claude MARIN,